



# KUNSTMEILE

TRAUSDORF an der WULKA/TRAJŠTOF

MILJA UMJETNININ



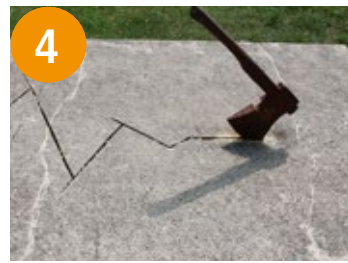
1  
Bischof DDr. Stefan László -  
biskup DDr. Stefan László



2  
Stück Käse - kusić sira



3  
Zeit-Feldarbeit -  
vrimensko-poljsko djelo



4  
Achtung, Spaltung der Identität -  
pažnja, raskalanje identiteta



5  
Bohrer - svidar



6  
Sieben Sitze - sedam sidala



7  
Wasser - voda



8  
Blick in eine gute Zukunft -  
pogled u dobru budućnost



9  
Faszination Unterbewusstsein -  
fascinacija podsvisti



10  
Stier - bak



11  
Pünktliche Treffen -  
točni zastanki



12  
Erinnerung - spominak



13  
Garbe - snop



14  
Weizenkorn - pšenično zrno



15  
Siegel - pečat



16  
Freundschaft - prijateljstvo



17  
Gruppe von Schnecken -  
grupa pužev



18  
Puzzle



19  
Identity box - škrablja identitete



20  
Sonne - sunce



21  
Treffen - zastanak



22  
Drei Maulbeerbäume -  
troja stabla murve



23  
Vier Evangelisten -  
četiri evandjelisti



24  
Tornado



25  
ALEA IACTA EST



26  
Kerze - svića



27  
Karte der Seele - karta duše



28  
Quelle - zviranjak



29  
Einer neben den anderen/Duo -  
jedan uz drugoga



30  
Traube - čehuljak



31  
Vibration - vibracija



32  
Sandsteinbank - kominac



33  
Im Licht der Sonne - u svitlosti sunca

Detaillierte Beschreibungen der einzelnen Skulpturen finden Sie auf  
unserer Homepage unter



[www.kunstmeile.trausdorf-wulka.at](http://www.kunstmeile.trausdorf-wulka.at)



MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION



Impressum: Gemeinde Trausdorf, DDr. Stefan Laszlo-Platz 3, Telefon +43(0)2682/64272,  
post@trausdorf-wulka.bgld.gv.at, www.trausdorf-wulka.at, Grafik&Design Anton Schlögl, Trausdorf

# Kunstmeile an der Wulka

Die Kunstmeile an der Wulka lädt zu einem genüsslichen Rundgang mit künstlerischem Schwerpunkt ein.

Die Leitidee des Projektes „Kunstmeile an der Wulka“ war, den Uferbereich nach den drastischen baulichen Eingriffen aufgrund des Hochwasserunglücks 2009 neu zu gestalten und die Uferbereiche künstlerisch neu zu beleben. So wurden über drei Jahre (2011 – 2013) hinweg Künstlerinnen und Künstler aus dem In- und Ausland eingeladen, in einem einwöchigen Bildhauersymposium im Juni/Juli zu einem vorgegebenen Leitthema Skulpturen aus vor Ort verfügbaren Materialien (Sandstein, Holz) zu erschaffen. Bereits das Werden der Objekte konnte durch Interessierte verfolgt werden, da dies im öffentlichen Raum stattfand.

Die Chance zur Gestaltung eines erlebbaren Kunstraumes wurde genutzt, indem insgesamt 33 Skulpturen zwischen der Bundesstraßenbrücke und dem kleinen Fußgängersteg auf Höhe des Friedhofs beidseitig entlang der Wulka installiert wurden. Die Gemeinde Trausdorf stellte dafür die Flächen zur Verfügung und sorgt für die Pflege.

Im November 2015 wurde mit der „Europäischen Gänseschar“ im Kreisverkehr am Ortsbeginn ein weiteres überdimensionales Sandsteinmonument geschaffen.

## Wegbeschreibung

Ein idealer Einstieg bietet sich bei der gleich neben der Bundesstraße aufgestellten Skulptur „Bischof DDr. Stefan László“. Von hieraus spazieren Sie am linken Wulka-Ufer entlang bis zur Brücke im Bereich der Magdalenagasse und weiter entlang der Linken Wulkazeile bis zur Fußgängerbrücke auf Höhe der Lerchengasse. Am rechten Wulka-Ufer führt Sie dann zu Beginn ein malerischer Fußgängerweg nahe dem Wasser bis zum Beginn der Rechten Wulkazeile.

Beim Feuerwehrhaus queren Sie die Magdalenagasse. Zwischen Feuerwehrhaus und Wulka steht Fußgängern ein bequemer Weg zur Verfügung, der dann wiederum in die Fahrbahn der Rechten Wulkazeile einmündet. Der Rundgang endet an der Bundesstraßenbrücke.

## Milja umjetnin

Uz livu i desnu ubrov rijeke Vulke je pravo djunjdje oko vrata Trajštofa. Naš potok curi, koč-toč teče, a koč-toč se i zateče kroz selo. Zidi protiv poplave neka ga upitomu, da već ne bude mogao prouzrokovati takove škode kot u prošlosti. Ideju ovakove milje skulpturov od kamena i driva imao je Karolj Palković. Rezultat je jednostavno „kulturna manifestacija“ uz Vulku u Trajštofu. Likovni umjetnici, uz neke Ugre najvećim dijelom Hrvati, dali su toj ideji sjajno lice. Turizmu će ova «milja» sigurno dati novi poticaj i će predstavljati dodatnu atrakciju za selo, ko se od dana u dan pretvara u sve lipši biser.

## Skulpturen Linke Wulkazeile:

- |   |  |
|---|--|
| 1 Bischof DDr. Stefan László - biškop DDr. Stefan László          | 10 Stier - bak                         |
| 2 Stück Käse - kusić sira   | 11 Pünktliche Treffen - točni zastanki |
| 3 Zeit-Feldarbeit - vrimensko-poljsko djelo                       | 12 Erinnerung - spominak               |
| 4 Achtung, Spaltung der Identität - pažnja, razkalanje identiteta | 13 Garbe - snop                        |
| 5 Bohrer - svidar   | 14 Weizenkorn - pšenično zrno          |
| 6 sieben Sitze - sedam sidala                                     | 15 Siegel - pečat                      |
| 7 Wasser - voda   | 16 Freundschaft - prijateljstvo        |
| 8 Blick in eine gute Zukunft - pogled u dobru budućnost           | 17 Gruppe von Schnecken - grupa pužev  |
| 9 Faszination Unterbewusstsein - fascinacija podsvisti            | 18 Puzzle                              |

## Skulpturen Rechte Wulkazeile:

- |  |   |
|--|---|
| 19 Identity box - škrablja identitete      | 29 Einer neben den anderen / Duo - jedan uz drugoga |
| 20 Sonne - sunce                           | 30 Traube - čehuljak                                |
| 21 Treffen - zastanak                      | 31 Vibration - vibracija                            |
| 22 drei Maulbeerbäume - troja stabla murve | 32 Sandsteinbank - kominac                          |
| 23 vier Evangelisten - četiri evanjelisti  | 33 Im Licht der Sonne - u svitlosti sunca           |
| 24 Tornado                                 |   |
| 25 ALEA IACTA EST                          |   |
| 26 Kerze - svića                           |   |
| 27 Karte der Seele - karta duše            |   |
| 28 Quelle - zviranjak                      |   |

